

# GILLEBLADET

Medlemskrift  
för Handelsgillet  
i Helsingfors rf

Nr 1 • 2014



## **Gillet förbereder stadgereform**

Bekanta dig med förslaget

Sida 11

## **Dagspressens kamp**

Läsarna blir fler, men pappers-  
upplagorna minskar

Sida 6

## **Ser du suddigt?**

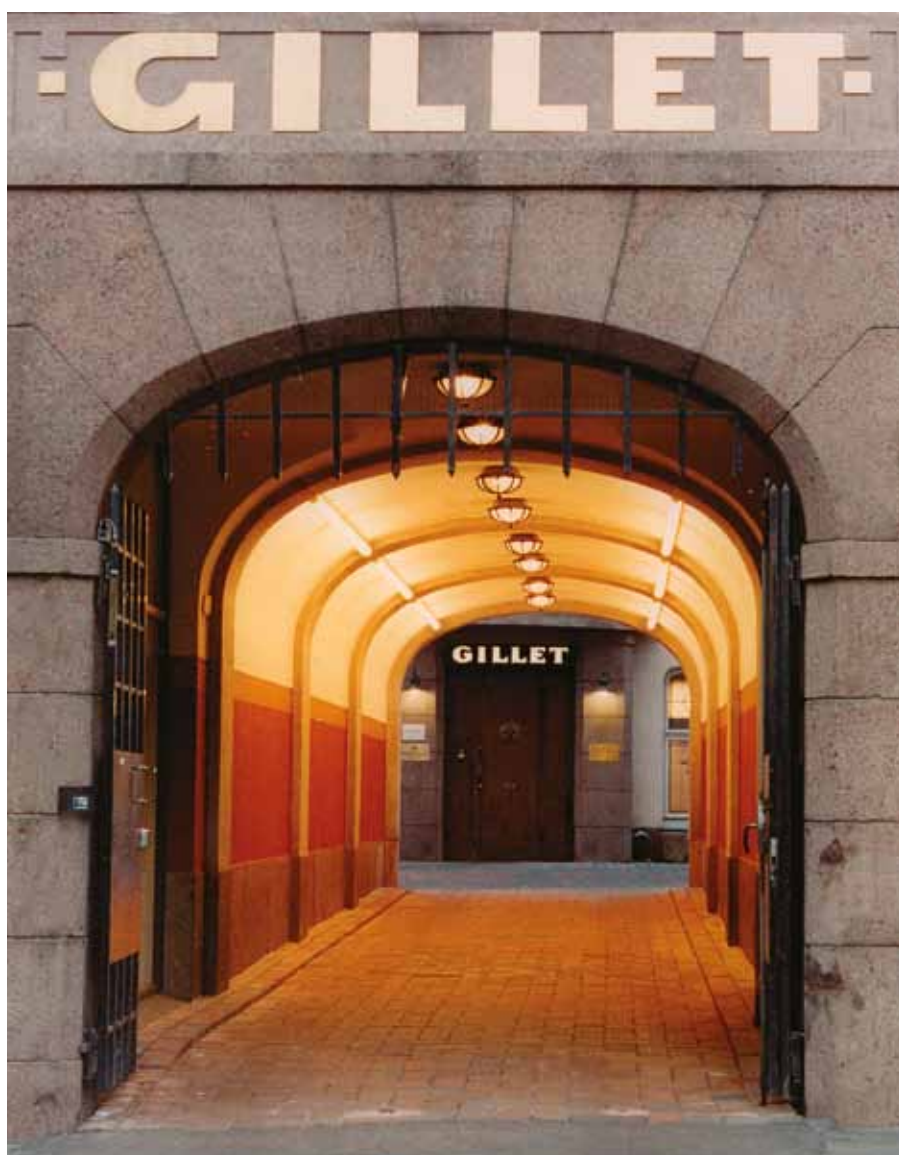
Hasta inte med starroperationen

Sida 16

# Hyr kontor av Handelsgillet på Kaserngatan 23

II vån. 184 m<sup>2</sup>, 7 rum + pentry, kan lediggöras genast  
III vån. 221 m<sup>2</sup>, 9 rum + pentry, kan lediggöras genast  
IV vån. 218 m<sup>2</sup>, 9 rum + pentry, ledigt 1.1.2015

- Maskinell luftkonditionering och avkylning enligt avtal
- Lokalitetserna saneras enligt behov och avtal
- Representativ ingång från Kaserngatan, hiss
- Rumdispositionen kan ändras
- Tillgång till källarutrymmen enligt avtal



Kontakta Handelsgillet's verksamhetsledare  
Roger Köhler tfn 09 66 97 98,  
eller  
[roger@handelsgillet.fi](mailto:roger@handelsgillet.fi)

5

### Gillet stärker ekonomin

Ljusglimtarna var lättränkade då experterna redde ut de ekonomiska realiteterna på Handelsgillet's framtidsseminarium.



6

### Dagspressens hårda kamp

De unga läsarna sviker. Upplagorna ra och demokratin naggas i kanterna.

8

### Finlands Bank stark påverkare i ECB

Chefdirigtor Erkki Liikanen berättade om påverkan och insatser.



9

### Brödrafonden fick stor donation

Wilhelm och Else Stockmanns stiftelse har donerat medel för 20 stipendier. Tanken är också att öka intresset för Handelsgillet's i Helsingfors Brödrafond.



11

### Styrelsen föreslår stadgereform

Större tonvikt på allmännyttigheten, en effektivare styrelse och förändringar av det ständiga medlemskapet är de viktigaste ingredienserna i förslaget till totalrevidering av Handelsgillet's tio år gamla stadgar.

12

### Bekanta dig med förslaget

Här kan du läsa förslaget till nya stadgar för Handelsgillet i den form det presenteras och behandlas på Vårmetet den 20 mars.

15

### Vinspalten

Viner till vår och påsk.

16

### Starren suddar seendet

Gillebroder Timo Tervo, ögonläkare och professor ger råd kring det som nästan allas ögon drabbas av, gråstarr.

18

### Spel i kabinettet

Varje fredag samlas HBL Tipsgänget för att lunch i kabinett Hartwall på Handelsgillet.

20

### Börskolumnen

Räntepapper som ger avkastning.

22

### Gilleaktuellt

## GILLEBLADET

### Publikationsutskottet 2014:

Ordförande:  
Peter Nordling  
Medlemmar:  
Per-Erik Lönnfors, Jan-Peter Paul,  
Janne Salonen, Göran Wallén

### Chefredaktör:

Roger Köhler  
Kaserngatan 23 A 12  
00130 Helsingfors  
tfn 09 669 798, fax 09 179 811  
info@handelsgillet.fi

### Utgivare:

Handelsgillet i Helsingfors rf

### Redaktionssekreterare:

Peter Nordling, tfn 09 888 6017

### Ombrytning:

Oy Nordinfo Ab, Maj-Len Roos

### Annonser:

Tillinurkka Ky, Bo Gerkman  
PB 89, 02211 Esbo  
tfn 09 803 7044,  
fax 09 803 7730  
bo.gerkman@tillinurkka.fi

### Tryckeri:

Oy Painotalo tt-urex Ab, Borgå

### Utgivningschema 2014:

Nr 1 12.3 deadline 18.2  
Nr 2 27.5 deadline 6.5  
Nr 3 2.10 deadline 9.9  
Nr 4 10.12 deadline 18.11

Pärmfoto: Pixmac





Jan-Peter Paul

## Europavalet handlar om öppenhet

Valet till Europaparlamentet (EP) hålls 25 maj. I Finland väljer vi 13 parlamentariker bland kandidaterna i fem partier. Efter valet består Europaparlamentet av 751 ledamöter. Räknat enligt antalet representanter spelar Finland inte någon större roll inom EUs folkbaserade demokrati. Vi måste satsa på kvalitet.

De som väljs till EU-parlamentet måste ha färdigheter och kunskaper så att de kan få en verklig politisk roll och inflytande i den europeiska lagstiftande beslutsprocessen. Därför måste de kunna kommunicera med sina kollegor och läsa det omfattande materialet de får varje dag. Utmärkta kunskaper i engelska och franska är ett minimum.

En europaparlamentariker måste också vara social och ha, eller snabbt skaffa sig, ett omfattande europeiskt kontaktnät. Ett sådant sträcker sig inte endast över politiska gränser, utan även utanför parlamentets parti- och kaderbyråkrati. Man måste ha goda relationer till kommissionen och ministerrådets sekretariat.

Dessutom gäller det att vara flitig och snabbt omfatta det material som man har tillgång till samt inse dess politiska, juridiska och praktiska betydelse. Slutligen måste man kunna debattera i EPs plenisal.

En europaparlamentariker har tre arbetscentra, Bryssel, Strasbourg och sitt eget hemland. Man måste vara villig att ständigt byta arbetsort.

Gällande det egentliga arbetet inom EP måste europaparlamentarikern ha sinne för realism och för vad som överhuvudtaget är möjligt att uppnå. Många tror att en europaparlamentariker kan föra Finlands sak. Detta är en illusion. Europaparlamentarikern bedriver i första hand sitt

partis, det vill säga sin europeiska partigrupperings politik. Finlands europapolitik förs däremot huvudsakligen inom ministerrådet, inte parlamentet.

Vad blir då kvar? Inte mycket. En skicklig och kunnig europaparlamentariker, som kan nästla sig in i en kommitté eller sitt partis ledning, kan kanske påverka Europas politik och lagstiftning och därigenom Finlands ekonomi och näringsliv. Ett exempel på ny lagstiftning där en finländsk europaparlamentariker varit initiativtagare och drivkraft är det beryktade svaveldirektivet.

Vem skall man rösta på? Utgångspunkten borde vara europeisk inte nationell. Personer som står för europeiska kärnvärderingar såsom demokrati, marknadsekonomi och mänskliga rättigheter samt fred, borde komma i första hand. Andra politiska områden är sekundära. Dessa personer borde även ha hög integritet, en känsla för rättvisa och vara okorrumpierade. En finländsk europaparlamentariker borde inte finnas på listor av nummerkonton från Liechtenstein eller andra skatteparadis.

Europaparlamentariker är idag inte tvungna att anmäla sina stödgrupper, lobbyister, vem som finansierar deras verksamhet eller ger dem gåvor, betalar deras eller deras familjemedlemmars resor eller till vilka bakgrundsorganisationer de hör.

Vi vet att vissa europaparlamentariker verkar som en femte kolonn inom EP för vissa intresseorganisationer och påtryckningsgrupper. För att undvika missförstånd borde alla finländska kandidater till Europaparlamentet på förhand meddela alla sina bakgrundsorganisationer och andra intressenter vilka stöder dem. Kandidater, som inte är villiga att öppet göra detta, borde man kanske inte rösta på.

# Insamling med medeltida förtecken

Den medeltida musiken tonar ut och följs av en trumvirvel. In träder en man i 1500-tals mundering, rullar upp sin budkavle och läser upp meddelandet. Platsen är kabinett Donatorn på Handelsgillet. Vi skriver januari år 2014 och de församlade gillebröderna lyssnar noggrant och fundersamt. Ett ögonblick senare förstår de att de är mitt inne i en historisk händelse, öppningen av Handelsgillet's fundraisingkampanj, kallad Skråväsendet.

Skråväsendet har tagits fram av Handelsgillet's ekonomiutskott. Det är ett sätt för Gillet att självt stärka sin ekonomi. De medel som samlas in under den fortlöpande kampanjen öronmärks för att hålla klubblokaler och kabinetter i tredje våningen på gårdsfastigheten i ett skick som motsvarar förväntningarna på moderna mötesrum och en herrklubb. Dessutom kan de komma till pass om och när det blir aktuellt att disponera om lokaliteterna.

– Det är viktigt att Gillet också har en intern finansiering när föreningen ansöker om bidrag av stiftelser och fonder. Vi står inför utmanande år och har flera projekt som kräver olika former av finansiering, säger ordförande **Mikko Wildtgrube**.

Han framhåller att Handelsgillet's ekonomi är i gott skick, men att fundraisingen är nödvändig för att trygga en fortsatt god ekonomi och ändamålsenliga lokaliteter.

## Lån eller donation

Mannen i 1500-talskostymen är Skråväsendets Ålderman (**Peter Nordling**) och trumslagaren hans Gesäll (**Christian Wentzel**). Åldermannen, som på uppdrag av ekonomiutskottet leder insamlingskampanjen, byter raskt budkavlen mot en PowerPoint-presentation och förklarar hur insamlingen är uppbyggd.

Den tar avstamp i det medeltida skråväsendet så till vida att terminologin påminner om den som då användes och för att ge kampanjen en inramning som anknyter till handel. Men där tar likheterna slut.

Skråväsendet fungerar så att den gillebroder som vill stöda sin förening kan göra det genom att låna eller donera en summa enligt rutan här invid. Tanken är att

den som vill vara med kan starta med den minsta summan och om andan faller på öka sitt lån eller sin donation vid en valfri tidpunkt. Långgivaren kan när som helst säga upp lånet och få pengarna tillbaka, med tre månaders varsel. Lånet kan även när som helst konverteras till en donation.

– Ekonomiutskottet har kommit med en kreativ ide´, med lite lekfulla inslag, som styrelsen velat omfatta och understöda. Men brödraskap kan inte köpas för pengar och oberoende av om man kan eller vill delta i insamlingen är det viktigaste trivseln bröderna emellan, anser Mikko Wildtgrube.

## Kontinuerlig uppföljning

För att Gillebröderna ska kunna följa med hur insamlingen utvecklas, redovisas saldot för den i varje nummer av Gillebladet och på webben. Då insamlingen kommit en bit på vägen placeras en enkel barome-

ter som visar saldot, i klubbbrummet. Vilka långivarna och donatorerna är avslöjas däremot inte.

Blanketten för lån och donationer fås på Handelsgillet's kansli och kan laddas ned på Handelsgillet's webbplats. Den delas också ut på kommande tillställningar.

– Jag tycker det är värt att pröva Skråväsendet och hoppas vi får med allt från lärlingar till skråäldste, säger Mikko Wildtgrube.

**Text: Peter Nordling**

**Foto: Matias Uusikylä**

Fotnot: I skrivande stund har Skråväsendet fått ett bidrag och löfte om ytterligare två.

- Lärling (1 000 euro)
- Handelsbiträde (2 000 euro)
- Handlande (3 000 euro)
- Skråäldste (10 000 euro)



Gesällen Christian Wentzel och Åldermannen Peter Nordling presenterade Skråväsendet såväl vid kollationsmiddagen som vid årets första gilleafton.

# Dagspressen kämpar

Finlands dagspress upplever sin största kris och sin största förvandling någonsin, sade KSF Medias förre vd Henrik Johansson när han för andra gången uppträdde vid Gilllets torsdagssamkväm i januari.

De närmaste fem åren blir avgörande. Ingen vet vart digitaliseringen leder. På 2020-talet har vi kanske inga dagligen utkommande tidningar. Papperstidningen kan ändå överleva som en fyllig veckoslutsprodukt med analys och bakgrund.

**Henrik Johansson** talade utifrån 14 års erfarenhet, först som vd för Hbl och från 2008 för KSF Media. Några veckor före framträdandet blev han direktör i Konstsamfundet och projektchef för Amos Andersons planerade nya konstmuseum vid Glaspalatset.

– Dagstidningen är, liksom också cd-skivan var, både bra och omtyckt. Den håller bara på att bli omkörd av teknologin, av ersättande produkter som är snabbare och billigare.

Papperstidningens kris gäller generellt för hela Finland. Dagstidningarnas – sådana som utkommer minst tre dagar i veckan – sammanlagda upplaga minskade från fyra miljoner år 1990 till två och en halv miljon 2012.

Trots det har dagstidningarna i dag fler läsare än någonsin, om man räknar dem som använder dem digitalt (och kanske ytligare).

## **Två stora kriser**

Den gångna tjugoförårsperioden innehåller två större kriser. Den första, i början av 1990-talet hade ekonomiska orsaker, som följd av det allmänna ekonomiska bakslaget. För att spara upphörde myndigheter och andra med tvåtidningsprenumerationer.

Den som klarade sig var Helsingin Sanomat, som betraktades som omistlig.

Det var ett snabbt fall från 1989, då tidningarnas annonsintäkter var högre

än någonsin förr – och säkert någonsin senare också för papperstidningarna.

Den andra tidningskrisen, som sammanföll med den världsekonomiska finanskrisen som började 2008, hade också ekonomiska orsaker, men de var enligt Johansson sekundära. Det avgörande var ett förändrat strukturellt mediebetende, en följd av internets genombrott.

Om tidningarnas upplagor år 2002 be-tecknas som 100, hade de 2013 sjunkit till 74. Minskningen med en fjärdedel gällde nu också Sanoma Oy.

Utvecklingen var ödesdiger. För att en dagstidning skall kunna klara sig måste annonsintäkterna vara större än prenu-merationsintäkterna. De senare äts upp av distributions- och papperskostnader och lämnar högst 20 procents täcknings-

bidrag. För annonserna är det 90 procent.

– För Hbl har inte annonsintäkterna överstigit prenumerationsintäkterna på tiotals år. Efter finanskrisen tappade tidningen 2009, på ett år, 20 procent av annonsintäkterna, berättade Johansson.

## **Avvärjningsseger**

Hbl har också haft framgångar. Tabloidiseringen 2003 stoppade upplagenedgången under några år, men det var en avvärjningsseger. Det var ingen sparåtgärd utan en reform som förändrade hela tidningen. Nu när andra tidningar följer efter för att spara pengar är de, enligt Johansson, för sent ute.

Ändå har Hbl:s upplaga rasat genom åren. Från 60 000 exemplar år 1994 till 50 000 år 2008 och 40 000 i fjol.

Också KSF Medias övriga tidningar





# för sin överlevnad



har tappat i upplaga, utom undantaget Loviisan Sanomat.

Under diskussionen var gillebrödernas åsikter om tabloiden och utvecklingen av tidningens innehåll delade. Min tolkning är att de positiva åsikterna var i majoritet men någon handuppräknning hölls inte. (Mina egna fältundersökningar anger att både finsk- och svenskspråkiga läsare tycker att formatet är bra och att innehållet blivit bättre, rentav bättre än HeSa:s)

## De unga sviker

Gillets medlemmar torde dock vara sin dagstidning trogna, eftersom prenumeranterna i åldersgruppen 65 inte blir färre.

Problemet är de yngre årsklasserna. De får sin information på annat sätt, och utan

Henrik Johansson har 14 års erfarenhet av mediebranschen.

**Henrik, "Henca" Johansson**, född 1962 i Åbo, är Mariehamnbo med rötter i Borgå. Han har Masterexamen i Business Administration (Henley Management College) och är jur.kand. från Helsingfors universitet. Han har hustru och tre barn, och är en tuff fotbollsspelare.

att betala. Åldersgruppen 15—24 år lägger knappast ut en enda euro på en tidning, eftersom de får nyheterna gratis på nätet, via datorn, pekplattan eller smarttelefonen, vars popularitet som nyhetskälla vuxit explosionsartat.

– Om man inte är papperstidningsläsare blir man det inte heller, sade Johansson.

En digital prenumeration är lönsam för tidningarna. Ett prenumerationspris på 200 euro ger netto 180 euro, mot kanske 70 euro för en 350 euros prenumeration på papperstidningen. Men samtidigt tappar man en del av annonserna, den största inkomstkällan.

Henrik Johansson målade upp utsikterna för de närmaste fem åren:

- antalet prenumeranter minskar allt snabbare
- intjäningsförmågan sjunker drastiskt
- priset på tidningar stiger starkt, vilket är vansinne
- antalet utgivningsdagar minskar
- tidningen blir en elitprodukt, som i Sydeuropa.

## Demokratin naggas

Tidningarnas kris kan enligt Henrik Johansson också ha samhälleliga implikationer. Demokratin är starkast där det finns en framgångsrik dagspress, det kan direkt avläsas i allmänna val.

Hur den skall fungera när det offentliga samtalet förtvinar vet ingen. Diskussioner på nätet är inte offentliga på samma sätt som medier med masspublik.

Hur skall man ställa sig till den massiva medieförändringen? Henrik Johansson citerade Aamulehtis chefredaktör **Jouko Jokinen**, som ser det som ett privilegium att få vara med i en historisk omvälvning:

– Det är, om inte annat, spännande att leva i en föränderlig värld. Bara den som lever får se.

**Text: Per-Erik Lönnfors**

**Foto: Karl Vilhjálmsson och Peter Nordling**

# ”Finland stark påverkare inom ECB”

Finlands Bank har varit en stark påverkare inom Europeiska Centralbanken. FB har haft en framträdande roll i hanteringen av eurokrisen, det sade Erkki Liikanen, chefdirektör för Finlands Bank på Handelsgillet i slutet av januari.

Finanskrisens akuta skede började den 15 september 2008, då den amerikanska investeringsbanken Lehman Brothers kollapsade. All belåning mellan bankerna upphörde i den rådande krisstämningen, och utan ett starkt ingripande av centralbankerna (främst Fed, ECB och Bank of England) hade en vidsträckt finansiell kollaps varit följden.

ECB skred till omedelbara motåtgärder. Den Kvantitativa likviditetskontrollen övergavs, och på Finlands Banks initiativ erhöll bankerna full tilldelning av den finansiering de begärde av ECB, till fast ränta. Detta tryggade likviditeten i systemet. Dessutom tillförde ECB ett obegränsat utbud dollarkrediter till bankerna i ECB-länderna, för att motverka den stora bristen på US-dollar i Europa omedelbart i Lehman-kraschens spår.

## Drev räntesänkning

Erkki Liikanen sade att FB var aktiv då det gällde utformningen av ECB:s policy under finanskrisens gång. ECB sänkte styrrentan med 3,25 procentenheter under bara ett halvt år.

Från 2010 blev finanskrisen för euroländernas del också en statskuldkris, och det som vi har kallat eurokrisen. Intimt förknippade med den var också bankernas svårigheter.

– ECB stimulerade bankernas långivning bland annat med LTRO-programmen på sammanlagt över 1 000 miljarder euro i slutet av 2011 och början av 2012, sade Liikanen.

På förslag från finskt håll grundades inom ECB en riskhanteringskommitté.

## Ljusning i sikte

Enligt Liikanen är bilden för eurokrisens

Erkki Liikanen bedömer att det värsta av eurokrisen är över.



del idag betydligt ljusare än vad den var ännu för drygt ett år sedan.

En vändpunkt var ECB:s chefdirektör **Mario Draghi**s försäkran att ECB gör ”vad som krävs” för att upprätthålla euron i juli 2012.

Följden var att marknaderna reagerade kraftigt och ECB påbörjade bland annat ett uppköpsprogram av europeiska statskuldebrev, för vilket ECB fått kritik från Tyskland. FB hade en betydande roll i utformandet av detta program, då tyskarna förhöll sig kallsinniga.

Från ECB:s sida har det konsekvent hävdats att krisländerna och alla euroländer själva måste ansvara för sina ekonomiska strukturprogram. Till följd av ECB:s stödåtgärder och ett allmänt stärkt förtroende för krisländerna, har ränteskillnaden krympt avsevärt mellan å ena sidan bland annat spanska och italienska statslån och å andra sidan tyska. Dessa länder kan åter väl finansiera sig på marknaderna. Irland har återvänt till finansmarknaderna, och Portugal förbereder sig för att göra det.

## Gemensam banktillsyn

Erkki Liikanen kommenterade också planerna på en gemensam banktillsyn för euroländerna i ECB:s regi. Nu är modellen att tillsynen utövas av ECB i samarbete med de nationella myndigheterna, vilket är ett finländskt förslag. **Pentti Hakkarainen**, vice ordförande i direktionen för Finlands Bank är medlem i ECB:s tillsynsgrupp.

Erkki Liikanen anser att Finland på många sätt har utövat inflytande inom ECB:

– På förslag från Finland börjar ECB publicera sammandrag av diskussionerna som förs i bankens förvaltningsråd, upplyste han.

Allmänt taget såg Liikanen med tillförsikt att det värsta av eurokrisen nu passerats, vilket bäddar för en gryende ekonomisk återhämtning också i Europa och euroområdet.

Text: Janne Salonen

Foto: Matias Uusikylä





Carl-Johan Björkstén och Karl Stockmann hoppas att aktiviteten i Brödrafonden ökar.

# Stockmannstiftelse stöder Gillefond

Vi vill hjälpa dem som är i ekonomiskt trångmål och ge en ekonomisk guldkant åt sådana som jobbat hårt hela sitt liv, men har en otillräcklig pension. Det säger Karl Stockmann, ordförande för Wilhelm och Else Stockmanns stiftelse. Stiftelsen donerade i slutet av förra året 19 000 euro till Handelsgillet i Helsingfors Brödrafond.

I slutet av november beslöt Wilhelm och Else Stockmanns stiftelse om donationen och en dryg vecka senare kunde Brödrafonden meddela att den med tacksamhet tar emot summan som ska delas ut som 20 understödsbidrag à 950 euro under åren 2013–2017.

Wilhelm och Else Stockmanns Stiftelse bildades år 1953 för att stöda medicinsk forskning och för att hjälpa de sämre lottade. Den grundades på basis av Else

**Stockmanns testamente.** På det sättet ville hon föra vidare sin man, medicine och kirurgie doktor **Wilhelm Stockmanns** livsintresse, omsorgen om andra.

## **Diabetes- och borreliaforskning**

Då stiftelsen grundades hade den ett kapital på motsvarande drygt en miljon euro. Den första utdelningen år 1954 var totalt ungefär lika stor som Brödrafondens tilldelning. Under åren har stiftelsen synligt

stött diabetes- och borreliaforskningen.

Sedan starten har förmögenheten 30-faldigats och utdelningen 37-faldigats. Den årliga utdelningen är numera cirka 800 000 euro. Det betyder att man de senaste åren delat ut 3,2 procent av kapitalets marknadsvärde. Stöden till dem som har det ekonomiskt besvärligt kanaliseras främst via stiftelsens samarbetsparter Helsingfors socialverk och Frälsningarmén.

Under depressionen på 1990-talet hjälpte stiftelsen under flera års tid företagare som gått i konkurs och deras familjer.

– Nu vill vi prova en ny kanal, säger **Karl Stockmann** som lett stiftelsen sedan 1982.



Enligt donationsbrevet ska bidragen ges "åt i ekonomiskt trångmål varande sjuka, som är bosatta i Helsingfors eller dess omnejd och som är eller har varit anställda i varuhus eller i andra handelsföretag med hemort i Helsingfors eller åt änkor eller barn till sådana personer".

#### Viktigt hitta mottagare

Karl Stockmanns förhoppning är att pengarna kan förgylla vardagen för Gillebröder som har det knapert, till exempel så att de kan delta i sådan gilleverksamhet som den egna plånboken inte tillåter.

– Dessutom hoppas jag att samarbetet ökar intresset för och aktiviteten i Brödrafonden, säger han.

Den tanken omfattar också **Carl-Johan Björkstén**, ordförande för Brödrafonden.

– Det är viktigt att medlen i den här specialdonationen hittar rätt mottagare, säger han.

#### Social beställning

Enligt Carl-Johan Björkstén finns det en

klar social beställning på den här typen av bidrag och han uppmanar Gillebröderna att vara lyhörda för om någon hamnat i trångmål och tipsa om möjligheterna att få hjälp. Det gäller såväl de stockmannska stipendierna som andra understöd som Brödrafonden kan ge.

– Det gör inte ont att ansöka om bidrag, men den sociala och psykologiska tröskeln är ofta onödigt hög.

Carl-Johan Björkstén framhåller att alla ansökningar och utdelningar sköts i fullständigt förtroende. Han påminner om att också de övriga medlemmarna i Brödrafondens styrelse kan kontaktas.

Brödrafonden får i regel få ansökningar om bidrag och stipendier, men ifjol delade fonden ändå ut ungefär 4 000 euro, det vill säga allt som reserverats för understöd och stipendier.

**Text & foto: Peter Nordling**

## Brödrafonden kort

Stiftelsen Handelsgilletts Brödrafond bildades år 1942 med ett startkapital på 165 250 mark, motsvarande drygt 30 000 euro.

Fonden var till en början en del av Handelsgilletts verksamhet, men år 1966 registrerades den som en fristående juridisk enhet under namnet Stiftelsen Handelsgilletts i Helsingfors Brödrafond. Då var kapitalet 50 000 mark, motsvarande ca 80 000 euro.

Idag har Brödrafonden ett kapital på drygt 200 000 euro. Den årliga utdelningen är ca 4 000 euro.

Av fondens medel är för tillfället 70 procent placerade i börsaktier och resten i ränteinstrument. Fonden delar årligen ut hela avkastningen.



## DEN GRÖNA ÖN IRLAND 8-15 september 2014

Konstnärer, poeter, författare och musiker har inspirerats av det irländska landskapet och dess invånare. Historier om jättar och andar, munkar och krigsherrar är mångtaliiga och berikar vår upplevelse av land och folk. Välkommen till Irland!

Vi besöker slott i Kilkenny, kloster ruiner i Clonmacnoise och forna kungasäten i Tipperary County men ägnar också tid åt naturupplevelser på Arranöarna, längs med den branta kusten vid Cliffs of Moher och i den grönskande nationalparken vid Killarney. Vi avslutar med några dagar i litteraturens och musikens Dublin.

Pris 1350 euro per person i dubbelrum, priset inkluderar flyg, logi med halvpension, transfers och inträden enligt program, svensktalande guide på Irland, reseledare från SPF som är samarbetspartner för denna resa. Begär program/ boka:

Axtours.ax  
Ålandsvägen 36  
22100 Mariehamn  
Tel 018-51213  
[info@axtours.ax](mailto:info@axtours.ax)  
[www.axtours.ax](http://www.axtours.ax)



# Kolla förslaget till nya stadgar!



Läs stadgeförslaget i sin helhet på de följande sidorna!

Handelsgillet förbereder en stadgereform. Ett förslag till totalt reviderade stadgar behandlas på vårmötet i slutet av mars. Tanken är att de nya stadgarna kan tas i bruk under år 2015.

En reform av Handelsgillet stadgar, som härstammar från år 2004, har diskuterats i flera repriser under några år. Vid föreningsmötet hösten 2012 ansågs det bland annat att Gillets styrelse, som består av 12 medlemmar plus ordförande, är för stor.

I början av år 2013 tog styrelsen upp frågan och beslöt samtidigt enhälligt att se över stadgarna i sin helhet.

– Då man börjar omarbeta stadgarna är det bästa att se över helheten och göra ett grundligt jobb för att få fram stadgar som motsvarar dagens behov och verksamhet och som förhoppningsvis står sig ett tiotal år, säger Handelsgillet ordförande **Mikko Wildtgrube**.

Ett första utkast till nya stadgar presenterades på höstmötet 2013 och mötet kom med flera förslag till förbättringar. Mikko Wildtgrube berättar att de här förslagen beaktats och att några paragrafer skrivits om enligt mötets önskemål och krav.

## Två behandlingar

När stadgarna ändras måste ärendet behandlas vid två på varandra följande föreningsmöten. Vårmetet den 20 mars blir den första behandlingen.

I förslaget till nya stadgar är det framför allt två paragrafer som väckt diskussion både inom styrelsen och bland gemene Gillebroder. Den ena gäller styrelsens sammansättning och mandattid. Bland annat föreslås att antalet styrelsemedlemmar reduceras till 6–8 plus ordförande.

– På det här sättet får vi en effektivare styrelse, slår Mikko Wildtgrube fast.

För styrelsemedlemmarna föreslås mandattiden bli två år med möjlighet till återval två gånger. Det betyder att samma person kan vara styrelsemedlem högst sex år i rad.

– I praktiken innebär det här knappast någon förändring eftersom mandattiden nu är tre år, med möjlighet till återval en gång. Men förslaget ger en större flexibilitet och bättre möjlighet till rotation, kommenterar Mikko Wildtgrube.

Den andra omdebatterade paragrafen är den om ständigt medlemskap. Styrelsen föreslår att ständigt medlemskap inte längre beviljas. Men många bröder har ännu en chans att bli ständiga medlemmar tack vare ett övergångsförfarande.

I förslaget sägs nämligen att ständigt medlemskap kan vinnas, om man vid utgången av år 2014 betalat medlemsavgift under minst tio år. Ytterligare förutsätter ständigt medlemskap, att man på en gång betalar ett belopp som motsvarar medlemsavgiften för år 2015 multiplicerat med det antal år som utgör skillnaden mellan tjugofem år och antalet år för redan inbetalade medlemsavgif-

ter. Engångsbetalningen bör ske senast 31.12.2015.

## Långsiktig tanke

Bakgrunden till det här förslaget är att ca 30 procent eller 311 av Handelsgillet medlemmar är ständiga sådana. Ytterligare ett femtiotal blir automatiskt ständiga medlemmar enligt nu gällande stadgar under de kommande fem åren.

– Ekonomiskt sett har vi oroväckande många ständiga medlemmar. Vi måste tänka också på kommande generationer, säger Mikko Wildtgrube.

Han påpekar att det håller på att bli kutym i föreningsvärlden att slopa det ständiga medlemskapet.

Enligt förslaget kan ständiga medlemmar påföras en kansliavgift som är högst 30 procent av medlemsavgiften.

I samband med stadgerevisionen har ambitionen också varit att modernisera språket.

Om vårmötet godkänner stadgeförslaget sammankallar styrelsen ett extra föreningsmöte före sommaren. Om förslaget också då godkänns i oförändrad form lämnas det in till Föreningsregistret. Därefter dröjer det uppskattningsvis drygt ett år innan stadgarna registrerats och kan tas i bruk.

**Text: Peter Nordling**

**Foto: Pixmac**



# Stadgar för Handelsgillet i Helsingfors r.f.

## § 1. Föreningens namn, hemort och språk

Föreningens namn är Handelsgillet i Helsingfors r.f. och dess hemort Helsingfors.

Föreningens språk är svenska.

## § 2. Föreningens ändamål

Föreningen grundades år 1857 under namnet "Handelsbiträdenas Förening i Helsingfors". Föreningen antog sedermera år 1874 sitt nuvarande namn. Medlemmarna i föreningen bör vara män som talar svenska och har anknytning till handel, industri, sjöfart eller andra näringsgrenar.

I sin verksamhet eftersträvar föreningen ett allmännyttigt ändamål. Föreningens verksamhet ska befrämja näringslivet i Finland och gagna medlemmarna.

Föreningen kan äga fastigheter och aktier samt ta emot gåvor och testamenten.

## § 3. Förverkligandet av föreningens ändamål

Föreningen förverkligar sitt ändamål genom att anordna föredrag om aktuella frågor inom näringslivet och samhället, kurser och exkursioner, delta i samhällsdebatten framför allt gällande näringslivet samt ge ut och tillhandahålla litteratur och bedriva annan härtill hörande upplysningsverksamhet.

Ytterligare förverkligar föreningen sitt ändamål genom att uppmuntra och stöda klubbverksamhet inom ramen för föreningens ändamål.

För att förverkliga sitt ändamål utdelar föreningen även understöd och stipendier.

Föreningen ställer, i mån av möjlighet, sina lokaler till medlemmarnas, andra främst finlandssvenska organisationers och näringslivets förfogande för sammantreden och andra begivenheter.

I sin verksamhet eftersträvar föreningen inte ekonomisk nytta.

Vid förverkligandet av föreningens ändamål ska betydelsen av gott kamratskap och sällskapligt umgänge medlemmarna emellan särskilt beaktas.

## § 4. Föreningens medlemmar

Medlemmar i föreningen kan vara enskilda manliga personer, som har svenska som sitt modersmål. Också sammanslutningar och samfund samt enskilda personer, med annat modersmål än svenska, kan på nedan angivna grunder vinna inträde i föreningen.

Medlem i föreningen är junior-, ordinarie medlem eller ständig medlem eller understödande medlem. Medlem är juniormedlem till utgången av det kalenderår han fyller 31 år och därefter ordinarie medlem. Ordinarie medlemmar är alla övriga föreningsmedlemmar som inte är ständiga medlemmar eller understödande medlemmar.

Ständig medlem är medlem som vunnit ett ständigt medlemskap vid tidpunkten för registrering av dessa stadgar. Efter registrering av dessa stadgar antas inga nya ständiga medlemmar.

Understödd medlemmar är enskilda personer, sammanslutningar och samfund, vilka utan att direkt delta i föreningens verksamhet, önskar etiskt och ekonomiskt stöda föreningen.

Styrelsen antar på skriftlig ansökan, understödd av minst två föreningsmedlemmar, nya personmedlemmar till föreningen. Till medlem kan även antas en person som påvisat tillräckliga insikter i svenska språket. Innan ansökan om medlemskap upptas till behandling och avgörande i styrelsen, ska ansökan understödd av minst två föreningsmedlemmars anslagstavla föreningsmedlemmarna till kännedom. Ansökan om medlemskap godkänns, såvida vid verkställd omröstning i styrelsen inte minst två avstyrkande röster avgivits. Omröstning sker på det

sätt styrelsen fastställer.

Styrelsen antar understödande medlem utan förenämnda ansökningsförfarande, såvida förslaget vid verkställd omröstning i styrelsen inte avstyrkts av två eller flera styrelsemedlemmar.

Styrelsemedlem får inte avkrävas motivering för sitt avstyrkande av personmedlem eller understödande medlem. Avslagsmotiv får inte uppges av styrelsen i fall av avslaget medlemskap.

Understödd medlem eller dennes representant har närvaro- och yttranderätt, men inte rösträtt vid föreningsmöte.

## § 5. Medlems utträde ur föreningen

På utträde ur föreningen tillämpas bestämmelserna i föreningslagen.

## § 6. Hedersmedlemmar och utmärkelser

Till hedersmedlem i föreningen kan föreningsmöte, på förslag av styrelsen, kalla därav förtjänt föreningsmedlem eller annan person. Utses annan än föreningsmedlem har denna närvaro- och yttranderätt vid föreningens möten, men inte rösträtt.

Till hedersordförande kan föreningsmöte, på förslag av styrelsen, kalla därav förtjänt föreningsmedlem, som tidigare varit ordförande i föreningen. Endast en vid liv varande person kan vara hedersordförande åt gången.

Föreningens utmärkelser är stora och lilla förtjänsttecknet samt hedersbroder. Styrelsen tilldelar föreningsmedlemmar stora och lilla förtjänsttecknet samt utnämner hedersbroder bland föreningens medlemmar.

## § 7. Uteslutning av föreningsmedlem.

Medlem, genom vars förvållande osämja eller oenighet uppstått inom föreningen, eller som genom sitt uppträdande skadat föreningens anseende eller av annan an-

ledning anses vara olämplig att kvarstå i föreningen, kan av styrelsen uteslutas. Beslut om uteslutning av en medlem förutsätter enkel majoritet

Vid uteslutning av en föreningsmedlem tillämpas i övrigt föreningslagens bestämmelser.

#### **§ 8. Medlems- och andra avgifter**

Föreningens junior- och ordinarie medlemmar erlägger en årlig medlemsavgift som fastställs av valmötet. Juniormedlems medlemsavgift bör vara en avgift nedsatt från ordinarie-medlems avgift. Valmötet kan bevilja en nedsatt årlig medlemsavgift vid behov, såsom för medlemmar bosatta utanför huvudstadsregionen.

Ständigt medlemskap kan vinnas, om man vid utgången av år 2014 i minst tio års tid inbetalat medlemsavgift. Ytterligare förutsätter ständigt medlemskap, att man på en gång inbetalar ett belopp motsvarande medlemsavgiften för året 2015 multiplicerat med det antal år som utgör skillnaden mellan tjugofem år och antalet år för redan inbetalade medlemsavgifter. Engångsbetalningen bör ske senast 31.12.2015 varefter rättigheten är förfallen.

Ständiga medlemmar kan påföras en årlig kansliavgift som kan vara högst 30 % av den årliga medlemsavgiften, om så fastställs av valmötet men inga andra medlemsavgifter.

Hedersordförande och hedersmedlem betalar inte medlemsavgift.

Understödjande medlem erlägger en årsavgift eller en engångsavgift, vilkas minimibelopp fastställs av valmötet.

Försummar en medlem att inom av styrelsen fastställd tid erlägga sin medlemsavgift kan han genom majoritetsbeslut, som styrelsen fattat, uteslutas ur föreningen.

En nyintagen medlem betalar, förutom av föreningsmötet fastställd inskrivnings-

avgift, senast två månader efter godkänt medlemskap, normal årlig medlemsavgift. Om nytt medlemskap godkänts under det andra halvåret betalar ny medlem på motsvarande sätt en med hälften nedsatt årsavgift. Nyvald medlem åtnjuter de rättigheter som tillkommer en medlem i föreningen efter att han betalat medlemsavgiften.

#### **§ 9. Styrelsens sammansättning**

Föreningens angelägenheter handhas av en styrelse, som består av en ordförande samt minst sex och högst åtta medlemmar varav en till två är viceordförande.

Mandattiden för ordföranden är ett och styrelsemedlemmarna två kalenderår. Styrelsens ordförande kan återväljas utan begränsning och styrelsemedlemmarna kan återväljas högst två gånger. Avgår ordförande eller styrelsemedlem under mandattiden, inväljs annan i hans ställe för den återstående mandattiden, om föreningsmöte så besluter.

#### **§ 10. Styrelsens verksamhet och beslutförhet**

Styrelsen utser vid sitt konstituerande möte bland styrelsemedlemmarna en eller två viceordförande. Styrelsen sammanträder till möte på kallelse av ordförande, eller vid hans förfall, av viceordförande. Styrelsen ska också sammanträda om två styrelsemedlemmar för handläggning av ett visst angivet ärende därom anhåller om det hos styrelsens ordförande eller viceordförande. Styrelsen är beslutsför om minst hälften av styrelsen är närvarande, varav en bör vara ordförande eller vice ordförande.

Över styrelsens möten förs protokoll, vilka undertecknas av mötesordföranden och justeras av två därtill utsedda eller godkänns av styrelsen på dess följande möte.

Styrelsen åligger att i enlighet med lag,

föreningens stadgar och föreningsmötes beslut omsorgsfullt sköta föreningens angelägenheter och ekonomi.

För styrelsen ska uppgöras en arbetsordning. I arbetsordningen ingår närmare bestämmelser om styrelsens verksamhet och uppgifter. Styrelsen kan tillsätta för verksamheten behövliga utskott och övriga organ samt fastsätta regler och direktiv för deras verksamhet. Styrelsen kan överlåta en del av sina uppgifter till en anställd verksamhetsledare. Styrelsen godkänner grundandet av klubbar inom föreningen och fastställer regler för deras verksamhet. Styrelsen kan upplösa en klubb som bryter mot de fastställda reglerna.

På styrelsen ankommer att anställa och avskeda föreningens personal samt fastställa deras avlönings- och andra förmåner, även som arbetsuppgifter.

#### **§ 11. Föreningens namntecknare**

Föreningens namn tecknas av ordförande, viceordförande eller verksamhetsledare envar tillsammans med styrelsemedlem eller med en annan av styrelsen därtill befullmäktigad.

#### **§ 12. Föreningens revisorer**

Föreningen har en ordinarie revisor och en revisorssuppleant för granskning av föreningens räkenskaper och förvaltning. Den ordinarie revisorn ska vara auktoriserad och dennas suppleant ska vara auktoriserad eller ett auktoriserat revisionssamfund.

#### **§ 13. Granskning av föreningens räkenskaper och förvaltning**

Föreningens räkenskapsår är kalenderåret. För räkenskapsåret uppgjort bokslut jämte styrelsens verksamhetsberättelse ska senast den femtonde mars påföljande år överlämnas till revision. Revisorn ska senast den 31 mars till föreningens styrelse

överlämna en revisionsberättelse över den utförda granskningen av bokslutet och förvaltningen.

#### **§ 14. Föreningsmöte**

Föreningen sammankommer till föreningsmöte före utgången av april månad kallat bokslutsmöte och före utgången av november månad kallat valmöte. Vid behov sammankommer föreningen till extra föreningsmöte i enlighet med bestämmelserna i föreningslagen.

Vid bokslutsmötet upptas följande ärenden till behandling:

1. val av ordförande, sekreterare och två protokolljusterare för mötet

2. föredras styrelsens redogörelse och bokslut för föregående års verksamhet och revisionsberättelse samt styrelsens eventuella utlåtande i anledning av densamma

3. fastställande av bokslutet och verksamhetsberättelsen samt beviljande av ansvarsfrihet åt styrelsen och övriga redovisningsskyldiga

Vid valmötet upptas följande ärenden till behandling:

1. val av ordförande, sekreterare och två protokolljusterare för mötet

2. val av ordförande för föreningen

3. fastställs antalet styrelsemedlemmar och förrättas val av dem

4. fastställs revisorns arvode

5. val av revisor och revisorssuppleant

6. fastställs budgeten för det följande räkenskapsåret

7. fastställs medlems- och inskrivningsavgifterna för följande räkenskapsår

8. fastställs minimibeloppet för understödande medlems årsavgift och ständiga medlemmars kansliavgift för följande räkenskapsår

På boksluts-, val- och extra föreningsmöte kan även behandlas andra i kallelsen till möte särskilt nämnda frågor. Förslag som föreningsmedlem önskar att

ska handläggas vid föreningsmöte skall skriftligen tillställas styrelsen senast två veckor före mötet.

Minst tjugo röstberättigade medlemmar har rätt att tillsammans kräva extra föreningsmöte för behandling av ett angivet ärende. Krav på att möte ska hållas ska framställas skriftligen till föreningens styrelse.

#### **§ 15. Kallelse till föreningsmöte**

Kallelse till föreningsmöte delges föreningens medlemmar genom skriftlig kallelse eller på ett sätt som bestäms av föreningsmötet.

#### **§ 16. Föreningsmedlems rätt att**

##### **disponera föreningens lokalteter**

Medlem äger rätt att på sitt eget ansvar, till föreningens lokalteter inbjuda personer som inte är medlemmar i föreningen. Om denna rättighet missbrukas kan rätten fråntas medlemmen för en tid som styrelsen bestämmer.

Understöddande medlem ska, i mån av möjlighet, beredas tillfälle att disponera över mötesrum i lokaliteterna.

Medlem är skyldig att vid vistelse i lokaliteterna städse noggrant iakta av styrelsen utfärdade föreskrifter för vistelse i lokaliteterna. Medlem som, trots styrelsens tillsägelse, bryter mot föreskrifterna, kan av styrelsen förvägras rätt att för viss tid vistas i lokaliteterna.

#### **§ 17. Ändring av föreningens stadgar och upplösning av föreningen**

För beslut om ändring av eller tillägg till dessa stadgar eller om att upplösa föreningen fordras att likalydande beslut därom fattas vid två på varandra följande föreningsmöten. För godkänt beslut fordras därtill att vid omröstning minst trefjärdedelar av de avgivna rösterna omfattet förslaget.

Dock får §§ 1,2, 3 och 19 ändras endast

genom att likalydande, enhälliga beslut fattas på ovan nämnda föreningsmöten.

#### **§ 18. Förslag till föreningsmöte**

Förslag i föreningens angelägenheter, som föreningsmedlem önskar framställa, borskriftligen inlämnas till styrelsen, som ska avgöra om förslaget bör föreläggas föreningsmöte för behandling.

#### **§ 19. Upplösning av föreningen**

Om föreningen upplöses ska dess tillgångar, med avdrag av skulder, överlåtas till en i Helsingfors för allmännyttigt ändamål verkande svenskspråkig registrerad organisation som har ett med Handelsgillet i Helsingfors r.f. närbesläktat ändamål. Om en sådan organisation inte finns, skall föreningens tillgångar omvandlas till pengar som överlåtas till Svenska kulturfonden eller motsvarande svenskspråkig organisation. Medel som donerats till föreningen ska, såvitt möjligt, av organisationen fonderas och disponeras på det sätt donator bestämt. Beslut om detta fattas på de föreningsmöten där beslutet om upplösningen fattats.

#### **§ 20. Övriga bestämmelser**

I övrigt ska gällande lagstiftning om föreningar följas.





Arno Magnusson

## Viner till vår och påsk

De flesta delar in året i fyra årstider, bland andra **Antonio Vivaldi**, men för mig räcker två: den kalla perioden, som är portvinets årstid, och vår och sommar som är sherryens årstid. Nu stundar sherryens årstid och 232297 **Dry Sack** Medium Dry är lämplig som aperitif om den är väl avkyld. Den passar med hårda ostar och små tilltugg. Den smakar också bra tillsammans med soppor. Dry Sack smakar torkad frukt och lite citrus. Också mandel och nötter kan skönjas, speciellt i eftersmaken. Den kostar 12,49 euro och är mer än prisvärd.

### Prisvärda rödviner

Rhônevinet 450987 **Vallis Queras** 2011, gjort på druvorna Grenache och Syrah, är antagligen Alkos mest prisvärda vin. Det är bärigt, mjukt och medelfylligt och innehåller 14 procent alkohol och 6 gram restsocker. Det passar till ljust kött, exempelvis gris och höna och kostar 7,28 euro.

Medelfylliga 403477 **Llai Llai** Grenache 2012 från Maipodalen i Chile har

14 procent alkohol och 4 gram restsocker. Smaken är syrligt bärig (bl.a. blåbär och tranbär) och kryddig. Det passar till köttretter, som ej är alltför kryddiga. Det kostar 12,90 euro och är mer än prisvärt.

Från Elquidalen i norra Chile kommer 401557 **Mayu Reserva** Carmenère 2011. Det är gjort så att 40 procent av druvorna plockas vid normal skörd, resten två veckor senare vid en så kallad late harvest (Spätlese) och de druvorna får torka tills de nästan blir russin i det så kallade appassimentosystemet. Vinet har en kraftig fruktighet, och smakar bland annat körsbärs- och björnbärssylt samt svagt av kaffe och vanilj. Det innehåller 15 procent alkohol och 4 gram restsocker. Det är fylligt och passar till får, älg och oxe. En flaska kostar 13,99 euro – ett fynd!

### Fullträff till sparrisen

Snart börjar sparrissäsongen. De vita lönar det sig att koka så att topparna inte är direkt i det kokande vattnet, medan de gröna är bäst som rundstekta i smör eller avokadoolja. De vita passar bäst

med en Hollandais sås och de gröna med riven parmesanost. Få viner passar med sparris men 513367 **Bründlmeyer** Riesling Steinmassel 2012 från Österrike är perfekt. Det är torrt, innehåller 12,5 procent alkohol och 5 gram restsocker. I smaken hittar man citrus, en mineralton och aningen krusbär. Det kostar 20,90 euro, men är perfekt.

Från Alsace kommer 514937 **Gustav Lorentz Sylvaner** Réserve 2012 som också kan drickas till sparris, men det vinner inte det föregående vid en jämförelse. Det är torrt och har 12 procent alkohol. I smaken kan man urskilja citrus och äpple. Det här vinet kostar 9,98 euro.

### Gott vitt till fisk och skaldjur

Det torra 582567 **Savia Viva Familia** Xarel-lo 2012 innehåller 12 procent alkohol och 5 gram restsocker. Det smakar citrus och något blommigt och passar till fisk och skaldjur, och även till pasta med räksås. Det kostar 8,49 euro och är prisvärt.



Foto: Alko

# När synen blir suddig



Gråstarr, glaukom, senil makuladegeneration. Det är inte alltid lätt att veta om man lider av någon åldersrelaterad ögonsjukdom. Efter att man fyllt 45 år det skäl att gå till ögonläkaren vart femte år för att kontrollera hur ögonen mår.

– Alla får gråstarr – eller åtminstone blir linsen lite grumligare – förr eller senare, säger den nyblivne Gillebrodern, ögonläkare och professor **Timo Tervo** vid HNS ögonkliniken, utan omsvep.

Det har att göra med ögats naturliga åldrande och linsens tillväxt. De första symptomen är att det blir svårt att läsa, trots att man har lämpliga glasögon beträffande avståndet. Alla får styvare och aningen mindre genomskinlig lins i 60-årsåldern, och det är en delvis normal utveckling. Gråstarr kan man tala om först då synskärpan klart blir nedsatt.

Det är ändå ingen idé att rusa iväg på starroperation så länge man kan korrigera synen med bättre glasögon, men då det inte längre går är det dags att låta läkaren sätta in en konstgjord lins i ögat. Ingreppet görs oftast med lokal bedövning genom att man suger ut den egna linsens komponenter, som även först kan spjälkas med ultraljud. Bara ett litet snitt behövs och det tar ca tjugo minuter. Efter att man fått en ny, konstgjord lins blir skärpan bra igen och eventuellt dubbelseende och disig syn försvinner, och även färgerna blir klara igen.

– Mogen gråstarr gör att man tappar färgerna. Ett exempel är **Helene Sjerfbeck** och hennes målningar – de såg helt anorlunda ut när hon blev äldre och det beror på att hon hade gråstarr, berättar Timo Tervo.

– Näthinnans gula fläck innehåller tappar som ser färgerna. Även i senil

makuladegeneration blir cellerna här skadade, och färgsynen kan försämrans också på grund av det, tillägger han.

Det är inte alldeles klart varför man får starr när man bli äldre. Att linsen grumlas då människan åldras är normalt, men vid gråstarr är grumlingen så kraftig att den påverkar synen avsevärt. Grumlingen sker gradvis och därför vänjer man sig vid att se suddigare och att färgerna blir dämpade. Många klarar sig bra trots det, men en del behöver operation – den enda behandlingsform som finns. Vid operationen avlägsnas den egna linsen och ersätts av en konstgjord lins.

Tyvär har starroperationer även börjat användas av privata ögonkliniker istället för laser vid "glasögonen bort"-operationer då kunden vill få perfekt syn. Med laser kan man enbart åtgärda närsynthet och lindrig långsynthet (upp till 4D) men med en multifokal lins av plast som används vid starroperation uppnår man progressiv effekt. Man kan se både nära och långt – kanske inte fullt så bra som med bästa tänkbara glasögon, men ändå. Detta är än så länge inget Timo Tervo rekommenderar. Om man får en degeneration i nättinnan efter att man låtit "starroperera" sig av kosmetiska skäl ångrar man sig säkert. Det lönar sig att hålla fast vid sina egna, naturliga linser. Den konstgjorda, multifokala linsen kan också ge problem med bländning.

Timo Tervo säger att om han fick bestämma skulle han inte godkänna att vissa yrkesgrupper, till exempel piloter, korrigerar synen med konstgjorda multifokala linser på grund av bländningsrisken efteråt.

## Sjukdom i gula fläcken

Den vanligaste orsaken till synnedsättning är dock senil makuladegeneration,

åldersförändringar i gula fläcken. Den drabbar mest äldre personer och innebär att synnerven är normal, men att ögats "gula fläck" eller makula – det vill säga stället som ser både skarpt och färger – är svullet, med ödem och blödningar (våt degeneration) eller att cellerna bara dör ut (torr degeneration). Förr åtgärdade man detta genom att bränna med laser på de läckande kapillarierna, men nu finns det mediciner som blockerar blodkärlstillväxten. Medicinen injiceras i glaskroppen var sjätte vecka. Om man lider av senil makuladegeneration gäller det att så fort som möjligt ta sig till läkare innan ögat får bestående men.

Timo Tervo tipsar om Amslers test (se rutan bredvid) som man kan göra hemma.

Symptomen på senil makuladegeneration är att synen blir sämre och att det ser ut som om de raka linjerna böjer sig i testet, om man är drabbad. Man har ingen värk, och märker det inte på det sättet,



Timo Tervo ger bland annat rådet att äta blåbär för att förebygga ögonsjukdomar.

utan genom att bilder blir förvrängda, raka linjer blir krokiga, detaljer faller bort. I ögats gula fläck finns 60 procent av alla synceller, som består av tappar och stavar, och när gula fläcken drabbas blir framför allt tapparna, som svarar för färgseende och detaljer, skadade.

### Glaukom

Glaukom kallades tidigare för "grön starr" och är en ögonsjukdom som drabbar synnerven.

– Synnerven förlorar fler och fler nervtrådar, och denna nervdöd beror eventuellt på för högt tryck i ögat eller dålig blodcirkulation i synnerven, förklarar Timo Tervo.

Ögontrycket i sin tur beror på hurdant tillflöde och avflöde av kammарväschor man har. Ofta är sjukdomen symptomfri i början och därför är det viktigt att gå till ögonläkaren och kontrollera ögonen och ögontrycket med fem års mellanrum. Först när man tappat en halv miljon nervtrådar (30–40%) börjar man själv märka att allt inte är som det ska när synen blivit försämrad, men då är sjukdomen redan långt framskriden.

Man kan också drabbas akut och då kan symptomen vara huvudvärk, plötsligt försämrad syn eller att man ser regnbågsfärgade ringar. I så fall bör man få omedelbar vård! Långt framskriden glaukom kan leda till så kallat tunnelseende. Synskador (synfältsbortfall) som uppkommit på grund av glaukom är tyvärr obotliga, men de moderna läkemedlen är bra, och de flesta glaukompatienterna förlorar inte synen.

Den som har glaukom blir till en början behandlad med olika sorts ögondroppar, till exempel prostaglandin analoger som Xalatan, som droppas i ögat bara en gång i dygnet. Medicinen minskar trycket och bromsar utvecklingen av sjukdomen. Man kan också öka filtrationen genom en operation, och i synnerhet då det gäller barn kan läkaren sätta in ett silikonrör och en klaff, som öppnas om trycket är för stort.

Öppenvinkelglaukom är vanligast och då kommer sjukdomen långsamt, det kan ta många år innan man märker något. Öppenvinkelglaukom kan vara ärftligt.

Trångvinkelglaukom eller akut glaukom är sällsyntare och innebär att irisen är för nära hornhinnans inre sida. Symp-

tomen kommer snabbt och ögat kan värka och bli rött, man kan få dålig syn och se färgade ringar och må illa.

### Blåbär bra – smarttelefoner tja

Det faktum att ögat åldras kan vi inte göra något åt. Men då ögat är ungt kunde vi tänka på hur det påverkas av livsstil och ansträngningar. Barn som spelar mycket på pekplatta eller smarttelefon tvingar ögonen till närarbete och ögonen måste ackomodera mycket, det vill säga anstränga musklerna, på grund av det korta avståndet mellan ögonen och telefonen, mer än till exempel vid tv-tittande.

Timo Tervo anser att långvarig användning av smarttelefon i ung ålder i teorin kan öka sannolikheten för att man senare får myopi, det vill säga närsynthet. Myopi har i sin tur en korrelation med en ökad risk för näthinneavlossning, glaukom och tidigare gråstarrsutveckling. Men ärftlighet spelar också in, och om barnet har närsynta föräldrar är risken naturligtvis ännu större att han eller hon senare kommer att behöva glasögon med

minuslinser.

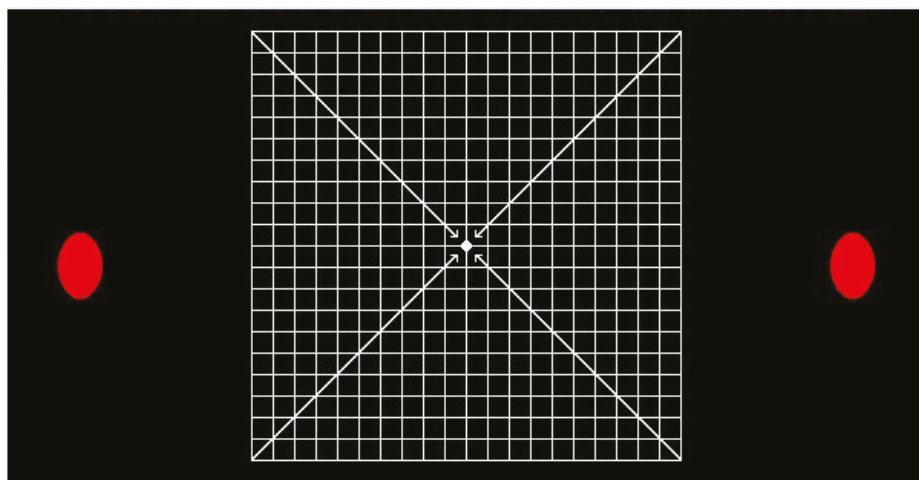
– Studier som gjorts med juridikstuderande visar att de är mer närsynta än många andra åldersmatchande grupper, och att de dessutom med åren blivit ännu mer närsynta, berättar Timo Tervo.

Det samma gäller u-båtspersonal: Trots att de här människorna i inträdesundersökningen haft lika bra syn som andra mariner blir de mer närsynta än sina kolleger som jobbar under "normalare" förhållanden ovanför ytan. Slutsatsen är att närarbete och hur mycket ögonen tvingas ackomodera inverkar på sannolikheten till närsynthet.

Den som vill sköta om sina ögon skall äta mycket blåbär, eftersom de innehåller antocyanosider som förhindrar inflammatoriska reaktioner i ögat. Blodtrycket, kolesterolet och vitaminintaget (vitamin A och E samt mineralerna zink och selen) ska man också sköta om, dessa är faktorer som inverkar förebyggande på ögonens hälsa.

Text: Annika Borgström

Foto: Annika Borgström och Pixmac



Källa: Amslers test: [www.eyesight.org](http://www.eyesight.org)

## Gör Amslers test

- 1) Om du använder läsglasögon så skall du använda dessa under testet
- 2) Titta på testbilden från armlängds avstånd. Täck för det ena ögat med handen, och titta på den vita punkten mitt i bilden med det andra ögat.
- 3) Rör dig långsamt framåt mot bilden tills den ena röda ovalen försvinner.
- 4) Under hela testet skall ena ögat vara täckt, och du skall fokusera på mitten av kvadraten.
- 5) Om ögat fungerar som det skall kan du se hela kvadraten och dess kanter och alla linjerna är raka och fina. Om linjerna är böjda, suddiga eller oregelbundna, kontakta ögonläkare.
- 6) Testa det andra ögat.





# Oorganiserade gäster med bestämda riter

Varje fredag klockan 12, sedan drygt sju år tillbaka, har kabinett Hartwall samma lunchgäster. Handelsgillet frekventeras av många, men den grupp som går under beteckningen HBL Tips-gänget är ovanlig.

Gemensamt för de 14 medlemmarna är en tidigare eller nuvarande koppling till Hufvudstadsbladet. Att de sedan 1991 samlas beror på att de tillsammans plitarnar en stryktipsrad med sikte på en fullträff. Till Gillet flyttade gänget då Tekniska bytte krögare.

Tipsgänget har aldrig grundats, bara uppstått, saknar styrelse och stadgar. Ungefär ettusen luncher har resulterat i nästan sakrala riter. Har någon dött, är en återkommande fråga. En skål i "ettans jallu" höjs nämligen alltid till minnet av fotbollslegender och andra storheter.

En gäst inbjuds ibland. **Elisabeth Rehn, Jörn Donner, Claes Andersson, Peter Nyman** och Gillebröderna **Per-Erik Lönnfors** och **Jacob Söderman** har lagt sina tecken enligt samma regler som de ordinarie tipparna.

## Enkel matematik

I början försökte deltagarna resonera sig fram till raden, men luncherna blev så långa att arbetsgivaren (då Hbl för alla) reagerade. Dagens system ger inte större vinster men gör luncherna kortare och mindre kaotiska.

– Det är enklast om vi är tio, sade **Stafan Bruun** då det hela började. Alla kan dividera med tio när de stora vinsterna skall fördelas.

Utan stora vinster har antalet medlemmar varierat utan räkneproblem. Målet var reskassa för en fotbollsmatch utomlands. Våren 2000 tröt tålmodet, tipsgänget reste till London trots att målet inte uppnåts (tidigare hade mindre grupper utan tipsmedel besökt grannländer).

Efter det har det blivit minst en resa så gott som varje år. Matcherna skall helst ha någon finländsk spelare inblandad men planerna kan slå slint. I Amsterdam var **Jari Litmanen** inte där. I Birmingham var **Teemu Tainio** borta och **Mikael Forssell** spelade nio minuter. EM-kvalmatchen Italien–Finland troddes garderad genom ankomst till Rom och avfärd från Milano. Också det tipset slog slint. Matchen spela-

des i Palermo. Bara **Thomas Hallbäck**, informationsdirektör på Volvo Cars Finland och då Hbl:s sportchef, var där. Resten såg matchen i tv i ett krogkabinett i Rom.

## Fotboll och bokföring

I bagaget finns alltid en fotboll. Många parker i Europa har förvandlats till fotbollsplaner. Svenska konsulns trädgård i Mariehamn (staden besöks ganska regelbundet av ett förstärkt tipsgäng med riksdagens ålderspresident Donner i spetsen) har också passat bra för en improviserad match till världens förvåning och förskräckelse.

Under resorna ordnar **Hans Sundström**, Hbl:s filmrecensent och sällskapsens ena historiker, fotbollsfrågesport, som är en stående programpunkt också på vårfesten och julfesten, då årets tippare hyllas. Varje lagt tecken bokförs nämligen minutöst.

– Kontinuiteten och bokföringen är sådan att det är svårt att tänka sig att någonting kunde medföra att en lunch inställs, summerar **Henrik Stenbäck**, generalsekreterare för svenska riksdagsgruppen.

Allvarstygda åskådare på Bayer Arena i Leverkusen. Matts Dumell (fr. v.), Staffan Bruun, Göran Wallén, Henrik Wilén, Thomas Hallbäck, Olav S. Melin.

Tipsgängets medlemmar uppradade framför fotbollslegenden Nacka Skoglund's monument på Söder i Stockholm.



### Tro ersätter vidskepelse

På hösten tippas utgången i europeiska ligor och Champions League. Insatsen är en flaska vin så vinnaren kvitterar ut 13 flaskor av varierande kvalitet. VM i Brasilien är en aktuell uppgift. Resultatet i samtliga 64 matcher tippas.

Värdlandet och Tyskland är favoriter. Också Spanien och Argentina nämns. Alla är inte övertygade.

– Ända sedan 1974, då **Cruyff & co** berövades guld, har det varit Hollands tur. Äntligen skipas rättvisa. Det finns en skröna om att europeiska länder inte vin-

ner VM i Amerika. Så har det varit, men redan på 1400-talet visade européerna vem som är herre på den amerikanska kontinenten. Allt tyder på att Belgien blir finalmotståndare i ett Benelux-derby, påstår Staffan Bruun.

Trots negativa bieffekter anses det riktigt att Brasilien får arrangera VM, det har gått 64 år sedan senast. Och brassarnas förhållande till nationalsporten är speciellt.

– Flera av de äldre spelarna är öppet troende. Det vidskepliga har ersatts av en bekännande gudstro. Brasilien har misslyckats med att bekämpa fattigdomen i

landet och pingstvännen och baptister har lyckats med sitt budskap om en tro på förändring som fotbollslandslaget blivit en symbol för, konstaterar tipsgängets teologiska expert **Olav S. Melin** på tankesmedjan Magma.

**Text: Göran Wallén**

**Foto: Henrik Stenbäck**

Förutom de i texten nämnda och artikelförfattaren är Matts Dumell, Rolf Johansson, Stefan Lundberg, Geo Stenius, Marius Turula, Markus West, Tommy Westerlund och Henrik Wilén medlemmar i HBL Tipsgänget.

**CANTINA WEST**

*Cantina West på* **HANDELSGILLET**

VÄLKOMMEN FÖR ATT NJUTA AV LUGN OCH RO I ABSOLUTA CENTRUM AV HELSINGFORS. I HANDELSGILLET'S ANRIKA LOKALER ELLER CANTINA WESTS MÖTESRUM KAN DITT FÖRETAG ORDNA EFFEKTIVA MÖTEN. KOM MED DIN FAMILJ ELLER DINA VÄNNER FÖR ATT NJUTA AV DEN

**GODA MATEN OCH ATMOSFÄREN.**

VI GER GÄRNA EN OFFERT FÖR BÅDE FESTER OCH MÖTEN. FÖRFRÅGAN KAN GÖRAS VIA CANTINA WESTS WEBBPLATS ELLER GENOM ATT KONTAKTA PERSONALEN. VI HJÄLPER GÄRNA TILL ATT PLANERA DIN FEST ELLER DITT MÖTE.

Kasarmikatu 23 00130 Helsinki Puh. 0207424210 [booking@cantinawest.net](mailto:booking@cantinawest.net)





**Robin Hamro-Drotz** är senior kapitalförvaltare på Ålandsbanken där han förvaltar Euro High Yield-fonden

## High yield-företagsobligationer – komplement till aktier

De flesta placerare, som söker en högre avkastning, vänder sig oftast till aktiemarknaden och anser att den är det självklara alternativet. Räntheplaceringar klassas lätt som lågavkastande till låg risk och generellt tråkiga. Men intet av detta är nödvändigtvis sant. Väljer man high yield-företagsobligationer är marknaden långt ifrån tråkig.

High yield-marknaden föddes i USA på 1980-talet för att finansiera företagsköp. Dessa företagsobligationer erbjöd en högre ränteavkastning, men var också förknippade med en högre risk än traditionella företagsobligationer. High yield betyder att obligationens kreditbetyg är lägre än BBB, det vill säga lägre än "investment grade".

### Sent till Europa

I USA blev high yield-marknaden mycket populär bland placerare och företag och växte snabbt. High yield-placeringar blev en normal del av placerarnas ränteportföljer. Det dröjde dock länge innan Europa fick en high-yield marknad. Det skedde först i slutet av 1990-talet. Den europeiska high yield-marknaden har de senaste åren fått en renässans till följd av att bankerna efter finanskrisen drastiskt minskat sin långivning. Detta har tvingat företag att emittera företagsobligationer. Marknadsvärdet för den europeiska high yield-marknaden är nu över 280 miljarder euro mot mindre än 150 miljarder euro i slutet av 2007, före finanskrisen.

Det intressanta med high yield-placeringar är att de risk- och avkastningsmässigt ligger mellan aktier och "vanliga, tråkiga" ränteplaceringar. Grafen här

invid visar den årliga avkastningen för "investment grade-företagsobligationer", high yield-företagsobligationer och aktier sedan 1987 (för USA längre historik). Det intressanta är att medeltalet av avkastningen per kalenderår är högre för high yield (9,8 %) än för aktier (9,4 %). Samtidigt har risknivån varit lägre med en volatilitet på 15,4 procent för high yield mot 17,6 procent för aktier. Men risknivån för high yield är närmare risknivån för aktier än den för "investment grade-företagsobligationerna" som haft en volatilitet på 7,6 procent.

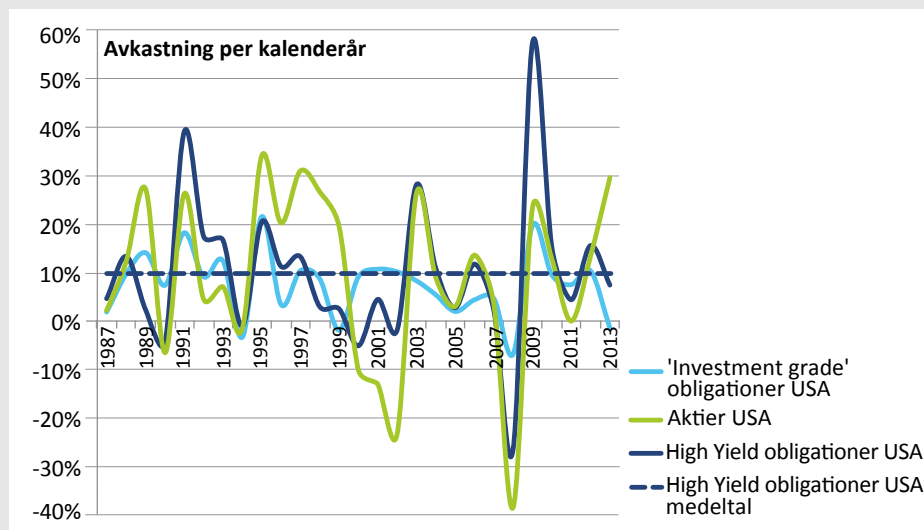
### Kolla konkurser

En viktig faktor att följa med gällande high yield är antalet konkurser. Detta eftersom man som långivare, till skillnad från aktieplaceringar, får sin förväntade avkastning fram till förfallodagen så länge företaget inte går i konkurs. Konkurserna har hållits på en mycket låg nivå, cirka 3 procent per år sedan 2011, och förväntningen är cirka 2 procent för 2014. Detta är naturligtvis positivt. Negativare är dock att de få konkurserna redan återspeglas i

priset. Det betyder att riskpremien, som high yield-företagen betalar på sina lån, har sjunkit under de senaste åren. Riskpremierna är fortfarande ungefär dubbelt så höga som då de var som lägst 2007, men endast hälften av sitt historiska snitt.

Den förväntade årliga avkastningen för europeisk high yield är nu cirka 4,9 procent. Historiskt sett är denna nivå låg, men högre än för övriga ränteplaceringar. Kombinationen av få förväntade konkurser och hög förväntad avkastning, jämfört med andra placeringar, har lett till att efterfrågan på high yield är stor.

High yield är det enda räntesegmentet som erbjuder en förväntad årlig avkastning på mer än 3 procent, men om man strävar efter närmare 10 procent måste man för tillfället välja aktier. Långsiktigt kommer high yield dock att fortsätta erbjuda en avkastning som är konkurrenskraftig i jämförelse med avkastningen på aktier.





# Oy K-O Nyman Consulting Ab

VVS Planering och övervakning  
Maiju Lassilavägen 2, 00400 Helsingfors  
Tel. +358 9 587 1833



**TJÄNST FÖR LIVET NÄR SORGEN GÄSTAR**

- ett gratis informationspaket och en kosnadsberäkning
- boupptecknings- och gravstensservice

**HELSINGFORS BEGRAVNINGSTJÄNST**  
Tölö: Mannerheimvägen 45, t. (09) 7002 481  
Malm: Kyrkobytvägen 14, t. (09) 7002 4824

**ESBO BEGRAVNINGSBYRÅ**  
Esbo centrum: Esboplatsen 7, t. (09) 7002 4828

Dejour, t. (09) 7002 481 [www.hautausuolto.net](http://www.hautausuolto.net) **MEMORIA**

## Svenska småbruk och egna hem Ab

Pb 35, 10211 Ingå, Ola Westmansallé 5  
Tel. 09-644 761, 0400-477 008  
Fax 09-601 262

KOLSTER

IPR-tjänster för företagets och produktens hela livscykel.

VÄLKOMMEN UNDER VÅRT SKYDD.

KONKRETA FÖRDELAR MED IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

[www.kolster.fi](http://www.kolster.fi)

**EVERPURE**  
WATER YOU CAN TRUST  
Vattenfilter för hushåll och storkök

**ASPIROMATIC**  
Vinddriven ventilationssnurra i rostfritt stål med kullager

**Ozongenerator**  
ACP200

**EVERPURE**  
lättinstallerat vattenfiltersystem för hushåll

import - försäljning - servicerrådgivning

**OY CANDI AB**  
Rödbergsgatan 7 B, 00120 Helsingfors  
Tel (09) 6811 420 Fax (09) 6811 4220 [candi@candi.fi](mailto:candi@candi.fi)  
[www.candi.fi](http://www.candi.fi)

## HANDELSGILLET GRATULERAR

**Almqvist Torsten**,  
pol.mag., dipl.ekon.  
90 år 1 april

**Blomqvist Harri**, dipl.ekon.  
75 år 1 april

**Häggström Carl**, direktör  
40 år 2 april

**Hellman Guy**, företagarråd  
70 år 4 april

**Nyman Göran A.**, dipl.ekon.  
80 år 5 april

**Stenholm Magnus**, VH  
70 år 6 april

**Furuhjelm Gustav**, DI  
60 år 7 april

**Wasström Jarl**, ekon.kand.  
50 år 7 april

**Gustafsson Thomas**, ing.  
40 år 9 april

**Ahlfors Kurt E.**  
75 år 10 april

**Therman Mattias**,  
restaurangköck  
40 år 10 april

**Hintze Marek**, ekon.mag  
50 år 12 april

**Michelsson Peter**, dipl.ekon.  
70 år 12 april

**Lindqvist Rurik**  
70 år 15 april

**Lindman Karl-Otto**  
70 år 15 april

**Sundberg Christoffer**,  
ekon.mag., ing  
40 år 17 april

**Krogerus Kimmo**, VD  
40 år 19 april

**Westerholm Bengt**, speditör  
50 år 21 april

**Bonnevier Rainer**, ing.  
70 år 22 april

**Lucander Guy**, styrelseordf.  
60 år 24 april

**Holmqvist Christian**, fil.mag  
40 år 26 april

**Bjurström Björn-Mårten**,  
ekon.mag.  
70 år 26 april

**Hällström Christian**, CGR-revisor  
40 år 28 april

**Nyholm Carl-Johan**, merkonom  
60 år 29 april

**Burmeister Ulf**, DE  
70 år 29 april

**Gardberg Martin**  
60 år 1 maj

**Stening Georg**  
75 år 6 maj

**Tötterman G-O (Olle)**, ing., dir.  
70 år 8 maj

**Konow Berndt-Johan**, pensionär  
85 år 9 maj

**Almqvist Sune**, ekon.mag  
70 år 11 maj

**Most Ralf**, ing.  
70 år 14 maj

**Heikkilä Mikko**, DI  
30 år 15 maj

**Forsman Rolf**, dipl.ing.  
85 år 19 maj

**Adolfsson Carolus**, ekon.mag.  
50 år 21 maj

**Ahlström Peter**, ing.  
50 år 22 maj

**Forstén Witold**, konstnär  
70 år 22 maj

**Liewendahl Kaj**, ekon.mag.  
70 år 24 maj

**Laakso Kari**, tekn.dir.  
70 år 25 maj

**Allenius Johan**, ekon.mag  
40 år 26 maj

**Dingstad Eivind**, pens./dipl.ing.  
75 år 26 maj

**Baumgartner Peter**  
50 år 28 maj

**Skoglund Kjell**, stud.merk.  
50 år 29 maj

**Carlson Bengt-Birger**, ekonom  
70 år 30 maj

**Sundell Björn**, ekon.mag.  
60 år 30 maj

**Teckenberg Per Erik**  
70 år 30 maj

**Aune Ole**, fil.lic.  
80 år 31 maj

**Wallén Olle**  
75 år 3 juni

**Rajalin Ronnie**, försäljn.chef  
40 år 9 juni

**Nyholm Viking**, dipl.ekon.  
70 år 12 juni

**Ljung Ulf**, socionom  
60 år 14 juni

**Malmgren Lucas**, ing.  
40 år 14 juni

**Sjöman Björn**, Sjökapten  
75 år 17 juni

**Josefsson Bo**,  
merk. trädgårdsmästare  
70 år 18 juni

**Geust Carl-Fredrik**, dipl.ing.  
70 år 19 juni

**Andersson Lennart**, dipl.ekon.  
70 år 22 juni



Handelsgillet i Helsingfors rf söker till sitt kansli en ny

## VERKSAMHETSLEDARE

Verksamhetsledaren jobbar likt vd:n i ett företag. Han leder föreningens verksamhet och arbetet på kansliet, där han bistås av en assistent. Till det löpande arbetet hör bland annat att verkställa styrelsens beslut, förbereda styrelse- och utskottsmöten samt att verka som sekreterare vid dessa, övervaka utskottsarbetet, sköta kontakten med restauratören och att koordinera klubbverksamheten samt Gillets interna och externa kommunikation.

Vi förväntar oss att du är en god administratör, har en hög social kompetens, är förtrogen med föreningsverksamhet, kan uttrycka dig i tal och skrift på de båda inhemska språken (och också klarar dig på engelska).

Vi erbjuder ett mångfasetterat arbete som du själv kan utveckla i en aktiv svenskspråkig miljö och ett centralt läge. Tjänsten tillträds senast den 1.8.2014.

Mera information ger ordförande Mikko Wildtgrube tfn 0400-500 035.

Din fritt formulerade ansökan, cv jämte referenser och löneanspråk sänder du till Mikko Wildtgrube, Brandpörtsvägen 17 C, 00930 Helsingfors senast den 15.4.2014.

## Handelsgillets öppethållningstider

Som Gillemedlem kan du besöka klubbbrummet och kabinetten, om de är lediga, måndagar och tisdagar klockan 8.00–23.00 och onsdag–lördag klockan 8.00–24.00.

Serveringspersonal finns på plats måndagar och tisdagar klockan 16.00–23.00 och onsdag–fredag klockan 16.00–24.00.

Du kan beställa mat och dryck också om lördagarna genom att ringa till Cantina West. Numret finns på bardisken i klubbbrummet. De vanliga Gilleförmanerna gäller även om lördagarna.

Om du vill äta hoppas personalen att du beställer en dag innan. Ring då 0400 575 326.



Köp Gillets egna  
SNAPSGLAS

Samtidigt understöder du Brödrafonden.

Glaset finns på kansliet och du kan beställa dem via annika@handelsgillet.fi.

Låda med 6 glas på fot med Gillets logo ingraverad 40 euro.

Betala till Stiftelsen Handelsgillet i Helsingfors Brödrafonds konto: Nordea: 240120-38551.

Glaset avhämtas på Handelsgillets kansli.

## Manschettknappar och kravathållare!

Alla tiders chans att köpa en uppskattad gåva till jul åt Gillebrodern, eller åt dig själv! Beställ via kansliet. Begränsat antal.

Manschettknapparna mäter 18 mm i diameter och är tillverkade av 925 förgyllt sterlingsilver samt blå emalj.

Pris 52 euro. Etui medföljer.

Kravathållaren är gjord av förgyllt silver och har ett monterat märke med blå emalj. Pris 17 euro. Etui medföljer.

Beställ via kansliet: annika@handelsgillet.fi eller tfn: 09 669798

Inbetaling till Nordea kontot: FI35 2401 1800 0601 12





Itella Green

## Gillebröderna hälsas

### Havets delikatesser

Frisch Haus Finland Oy  
[www.ayriaistukku.fi](http://www.ayriaistukku.fi)

### Trädgårdsbutik

Trädgårdsbehov?  
[www.sofianlehto.com](http://www.sofianlehto.com)  
Gillebroder Börje Fri  
0400-690 381

### Markundersökning

Geotek Oy  
[www.geotek.fi](http://www.geotek.fi)

### Fotografering

Atelier Nyblin  
[www.nyblin.fi](http://www.nyblin.fi)  
09-666 933

### Parkett

Parkett Ab G. Lytz  
tfn 09-66 11 44

### Skolor

Yrkesinstitutet Prakticum  
EN SKOLA - MÅNGA MÖJLIGHETER  
<http://www.practicum.fi>

### Ventilation

Robovent Kb  
tfn 044-5606087  
[roboventdick@gmail.com](mailto:roboventdick@gmail.com)

### Arkitekter

Arkitektbyrå Hormia Ab  
[www.hormia.pp.fi](http://www.hormia.pp.fi)

### Rörmokare

Armiputki Oy  
[www.armiputki.fi](http://www.armiputki.fi)



Traditionell  
specialaffär för fiske-  
och jaktförnödenheter

**OBS!**  
Gillebröderna får rabatt  
på uppköpen med uppvisande  
av medlemskortet.

Unionsgatan 23, 00170 Helsingfors  
Tfn 09 656 656  
Öppet vard. 9.30-18.00 lörd. 9.30-16.00

 folkhälsan

# Fridhäll

förmånligt pensionärsboende  
med helinackordering.

Ytterligare information tfn 09 7771 220,  
[monica.stahls-hindsberg@folkhalnsan.fi](mailto:monica.stahls-hindsberg@folkhalnsan.fi)

[www.folkhalnsan.fi/bo](http://www.folkhalnsan.fi/bo)